

کارویژه‌های قدرت نرم در سیاست خارجی چین^۱

موضعیه السادات الوند^۲
ابو محمد عسگرخانی^۳

چکیده

قدرت نرم یکی از مهم‌ترین جنبه‌های استراتژی خارجی چین محسوب می‌شود. قدرت نرم چین عمدتاً به عنوان ابزاری برای اهداف دفاعی و نه تهاجمی تلقی می‌شود. تأکید پکن بر ثبات و صلح با همه کشورها، ترویج تصویری بهتر از چین، اصلاح برداشت‌های خارجی و تکذیب «تزریق نای»، تضمین امنیت ارزشی برای تداوم توسعه اقتصادی به منظور همکاری بیشتر با کشورهای در حال توسعه، ایجاد شبکه‌ای از متحدها، تلاش برای رقابت مبتنی بر قدرت نرم با قدرت‌های بزرگ در بلندمدت، اهداف مهمی هستند که چین با استفاده از قدرت نرم به دنبال تحقق آن‌هاست. در این مقاله با بررسی منابع و ابزارهای قدرت نرم چین درمی‌باشیم که منابع قدرت نرم چین مبتنی بر همان سه عنصر تعریف شده توسط «جوزف نای» یعنی «فرهنگ»، «ارزش‌های سیاسی» و «ماهیت و سبک سیاست خارجی» است. با وجود این، رهیافت چینی‌ها نسبت به قدرت نرم با این عناصر تفاوت‌های قابل توجهی دارد. درحالی که تعریف نای از قدرت نرم، نشان‌گر فرهنگ معاصر آمریکا است، نگرش چین به قدرت نرم بر فرهنگ سنتی این کشور تأکید دارد. نای بر جذایت ارزش‌ها و نهادهای سیاسی آمریکایی از جمله دمکراسی و حقوق بشر تأکید می‌کند، درحالی که ارزش‌های سیاسی چینی در هر سه منبع قدرت نرم این کشور اعمّ از فرهنگ، اقتصاد و سیاست یافت می‌شود و نمی‌توان آنرا به عنوان یک منبع صرف و منفک از سایرین یاد کرد. در حوزه فرهنگ، ارزش‌هایی چون «جهان هماهنگ» با توجه به گسترش «دکترین مین» و ارزش‌های کنفوشیوسی، در حوزه اقتصاد جذایت الگوی توسعه اقتصادی چین (اجماع پکن) و در حوزه سیاست، «سیاست حسن هم‌جواری» مورد توجه قرار گرفته است.

واژگان کلیدی: قدرت نرم، سیاست خارجی چین، ارزش‌های کنفوشیوسی، جهان هماهنگ، حسن هم‌جواری.

^۱. این مقاله برگرفته از رساله دکتری با عنوان «قدرت نرم در سیاست خارجی چین و پیامدهای آن برای ایالات متحده آمریکا (مطالعه موردی: افریقا و آمریکای لاتین)» است.

^۲. نامزد دریافت درجه دکتری روابط بین‌الملل دانشگاه تهران (نویسنده مسؤول): marzieh_alvand@yahoo.com

^۳. دانشیار روابط بین‌الملل دانشگاه تهران

مقدمه

پس از روی کار آمدن دنگ شیائوپینگ، سیاست خارجی چین با تغییرات عمدہ‌ای مواجه شد که یکی از مهم‌ترین آن‌ها عبارت بود از تغییر نگاه چین به جهان و همچین تغییر نگاه جهان به چین. این تغییر در حالی رخداد که رهبران چین به درستی دریافتند که در دوران پس از جنگ سرد، کشورها نمی‌توانند تنها با اتكاء بر قدرت سخت همچون نیروی نظامی، به ایجاد ثروت مبادرت ورزند و در رقابت با سایر کشورها پیروزشوند. از آنجاکه چین در قدرت سخت، فاصله‌گسترده‌ای با کشورهای توسعه‌یافته داشت، برای کاهش این شکاف نیازمند به توسعهٔ فوری قدرت نرم بود؛ زیرا به موازات رشد سریع و پایدار اقتصاد چین، قدرت سخت آن کشور نیز به سرعت رشد می‌کرد و همین امر بدینی جهان را افزایش می‌داد و محیط نامطلوبی را برای آن کشور رقم می‌زد؛ محیطی که باید با به کار گیری قدرت نرم تلطیف می‌شد. چین سوسیالیست که از یک سو جمعیتی زیاد داشت و از دیگرسو، منابعی اندک، باید تلاش‌های وسیعی انجام می‌داد تا از سوی همسایگان و در سطحی وسیع تر از سوی جهان به خوبی مورد پذیرش واقع شود (زین‌تیان، ۱۳۸۹، ص ۱۲۵). چنین تغییر ماهوی در دیلماسی و عملکرد تصمیم‌گیران سیاست خارجی چین حاکی از آن است که قدرت نرم به یکی از مهم‌ترین جنبه‌های استراتژی خارجی چین تبدیل شد. از دیدگاه رهبران چین، هدف قدرت نرم شکل‌دادن به برداشت بهتر از چین توسط جهان و رد نظریه «تهدید چین»، تسهیل فهم بهتر از واقعیت اقتصادی-اجتماعی داخلی چین و مقاعده کردن جهان برای قبول و حمایت از ظهور چین بود (Li, 2009b, p. 31).

پرسش اصلی مقاله حاضر این است که نقش قدرت نرم در سیاست خارجی چین چیست؟ فرض اصلی این است که چین با استفاده از منابع قدرت نرم خود مانند فرهنگ چینی، ترویج الگوی توسعهٔ چینی (اجماع بیجینگ)، تأکید بر چندجانبه گرایی، سیاست حسن‌هم‌جواری و نفع‌مقابل، برآن است تا نقش فعالانه‌تر و مسؤولانه‌تری در امور بین‌المللی ایفا کند و از این رهگذر عدم توازن میان قدرت سخت و نرم در سیاست خارجی کشور چین را بطرف نماید. این نوشتار با مرور چارچوب مفهومی قدرت نرم از دیدگاه جوزف نای و بررسی ضعف‌های آن در مفهوم‌سازی قدرت نرم، رهیافت چینی‌ها نسبت به قدرت نرم را با روشهای تبیینی بررسی خواهد کرد. بدون شک، آگاه‌هستیم که مقوله قدرت نرم، یک نظریه نیست، بلکه، مفهومی نوین است که برای توصیف ماهیت جدید قدرت از آن بهره‌گیری می‌شود. در نتیجه، از مقوله قدرت نرم، در این نوشتار، به مثابة رویکردی مفهومی در دانش روابط بین‌الملل و تحلیل سیاست خارجی چین بهره‌گرفته می‌شود.

۱- اتفاقات از نای مقدمه‌ای برای ارائه مفهوم قدرت نرم چینی

(قدرت نرم) توسط نای بسط یافت (2011; 2008; 2006; 2005; 2004; 2002; 2001). براساس دیدگاه نای، قدرت نرم توانایی به دست آوردن خواسته شما از طریق جذابیت است، نه به واسطه اجبار یا تطمیع (Nye, 2004, p. x). به بیان دیگر، قدرت نرم توانایی یک کشور برای واداشتن دیگران به انجام دادن خواسته‌های آن بدون توسل به فشارهای اجبارآمیز نظامی یا اقتصادی یا پیشکش کردن مشوق‌های مادی است. نای می‌کوشد با مشخص ساختن منابع متفاوتی که شالوده قدرت سخت و نرم را تشکیل می‌دهد تفاوت این شکل‌های قدرت را روشن سازد (Nye, 2004; 2011).

تمایزگذاشتن میان «رفتارهای قدرت»^۱ و «منابع قدرت»^۲ عنصر بسیار مهمی در مفهوم پردازی قدرت نرم توسط نای است که باعث می‌شود مفهوم پردازی وی را بیشتر «منبع محور» نماید تا «رفتار محور». به باور نای، رفتارهای قدرت، شیوه‌های اعمال قدرت هستند. انواع مختلف رفتار، طیفی را تشکیل می‌دهند که از قدرت فرماندهی^۳ تا قدرت همزنگ‌سازی^۴ را دربرمی‌گیرد. قدرت فرماندهی در اقدامات اجبارگرانه و مجاب کننده نمود می‌باید و قدرت همزنگ‌سازی را می‌توان در جذابیتی که یک کنش گر مشخص دارد و توانایی وی برای تعیین دستور کار سیاسی مشاهده کرد. دومین تفاوت میان قدرت سخت و نرم به ملموس بودن منابع قدرت بازمی‌گردد.

اما نای توضیح قابل قبولی برای شفاف کردن این جنبه از تفاوت قدرت سخت و نرم ندارد. در هیچ یک از آثار نای بخشی درباره معنای ملموس بودن صورت نمی‌گیرد. نای در مقاله‌ای مندرج در کتاب قدرت نرم و سیاست خارجی ایالات متحده؛ دیدگاه‌های نظری، تاریخی و معاصر اذعان می‌کند که «من باید روشن تر می‌ساختم که ملموس بودن، یک شرط لازم برای قدرت نرم نیست» (نای، ۱۳۹۰، ص ۳۴۷). اما اثر بعدی نای تفاوت محسوسی با آثار قبلی او در این خصوص ندارد. در این اثر نیز نای بر تفاوت میان قدرت سخت و قدرت نرم با درنظر گرفتن همزمان سرشت رفتار کنش گر و ملموس بودن منابع تأکید دارد (Nye, 2011). در اشاره به ملموس بودن، نای صرفاً دو اصطلاح «منابع قدرت سخت» و «منابع قدرت نرم» را به کار می‌برد. او خاطرنشان می‌کند: «به طور کلی انواع منابع مرتبط با قدرت سخت شامل امور ملموسی چون زور و پول

¹Power Behaviours

²Power Resources

³Command Power

⁴Co-Optive Power

می شود. انواع منابع مرتبط با قدرت نرم اغلب شامل عوامل غیرملموسی همچون نهادها، عقاید، ارزش‌ها، فرهنگ و مشروعيت ظاهری سیاست‌ها است» (Nye, 2011, p. 21).

از دیدگاه جوزف نای، قدرت نرم دریک کشور بر سه منبع تکیه دارد: فرهنگ آن کشور (آن بخش‌هایی که برای دیگران دارای جذایت است)، ارزش‌های سیاسی (در مواردی که در داخل و خارج کشور مورد توجه باشد) و بالآخره سیاست خارجی (در صورتی که مشروع و دارای اقتدار اخلاقی به نظر برسد) (Nye, 2004, p. 11). نای در آثار متأخرش از نخستین موضع خود فاصله گرفته و براین‌که فرهنگ، ارزش‌ها و سیاست تنها منابع قدرت نرم نیستند، تأکید دارد. او می‌نویسد: «فرهنگ، ارزش‌ها و سیاست‌ها تنها منابعی نیستند که باعث تولید قدرت نرم می‌شوند،... منابع اقتصادی نیز می‌توانند هم قدرت نرم و هم قدرت سخت تولید کنند. برخی اوقات، در وضعیت متفاوت جهان کنونی، تمایز این که کدام بخش از یک رابطه اقتصادی از قدرت سخت و کدام بخش از قدرت نرم تشکیل شده، دشوار است» (Nye, 2011, p. 85). نکته مهمی که نای در مفهوم‌سازی خود توجه اندکی به آن دارد بستر اجتماعی است که یا رشد قدرت نرم را فراهم می‌سازد یا از آن جلوگیری می‌کند. اگرچه فیلم‌های سینمایی آمریکایی در سراسر دنیا طرف‌دار دارد، ولی بسیاری از جوامع، آن‌ها را مشتمل‌کننده می‌دانند؛ چراکه این فیلم‌ها، مروّج قهرمان‌پرستی، خشونت و سکس هستند (Li, 2009a, p. 6). این موضع که چنین عواملی سازنده قدرت نرم یا سخت محسوب شوند و یا این‌که منابع قدرت نرم در سایر کشورها مؤثر افتند، کاملاً بستگی به بستر اجتماعی خاص دارد.

به نظرمی‌رسد، مفهوم‌سازی نای از قدرت نرم مسئله‌ساز است. زیرا فقط برخی منابع قدرت نرم را به نحو ابهام‌آمیزی تشریح می‌کند و نمی‌گوید که با کدام‌ین روش، منابع قدرت نرم می‌تواند به قدرت تبدیل شده، بر رفتار واقعی تأثیر بگذارد و بر آیندهای مطلوب تولید کند. نیز نمی‌تواند بستری را تعیین کند که در آن قدرت اعمال شود (Blanchard & Lu, 2012؛ Zhang, 2009, p. 47). برای آن‌هایی که هدف‌شان رسیدن به قدرت نرم است، تمایز میان قدرت سخت و قدرت نرم صرفاً جنبهٔ آکادمیک دارد. سؤال این است که تا چه حدی برای یک کشور امکان پذیر است که بدون قدرت سخت دارای قدرت نرم باشد؟ قدرت نرم و سخت عموماً در مقابل یکدیگر تعریف شده‌اند، اما این دو ماهیت‌اً در یک راستا هستند (زین‌تیان، ۱۳۸۹، صص ۱۲۳-۱۲۴).

۱- ارائه چارچوبی مفهومی برای قدرت نرم چینی

در مطالعه قدرت نرم چین، به‌منظور اجتناب از ابهامات موجود در مفهوم‌سازی نای، لازم است نگاهی گسترشده‌تر به منابع قدرت نرم داشت. وسعت‌دادن به دایرة منابع قدرت نرم سبب می‌شود تا بسته به بستر

اجتماعی هرکشور، مورد استفاده قرار گیرد و ضعف مفهوم پردازی نای از قدرت نرم را تخفیف دهد، نقصی که نشان‌گر تلاش وی برای کاربست پذیرتر کردن هرچه بیشتر مفهوم قدرت نرم، در توضیح سیاست خارجی ایالات متحده است. برخی، منابع قدرت نرم را «فرهنگ»، «ارزش‌های سیاسی» و «سیاست خارجی» می‌دانند (Nye, 2004; Barr, 2011; Huning, 1993 in Glaser & Murphy, 2009; Xuetong, 2009)؛ برخی دیگر، «اقتصاد» را نیز به منابع قدرت نرم می‌افزایند و «ارزش‌های سیاسی» را در ذیل مفهوم فرنگ می‌آورند (Kurlantzick, 2007; Hoey, 2007; Xintian, 2007 in Glaser & Murphy, 2009). نگارندگان، منابع قدرت نرم چین را در «فرهنگ»، «اقتصاد» و «سیاست» جست‌وجو می‌کنند. هرچند برخی معتقدند قدرت نرم بیشتر وجهه‌ای فرهنگی دارد، اما جذایت‌های اقتصادی و توانمندی‌های سیاست داخلی و خارجی کشور نیز در این راستا از قابلیت‌های مهمی برخوردارند و از این‌رو، نمی‌توان قدرت نرم را منحصر به مؤلفه‌های فرهنگی نمود. مؤلفه‌هایی همچون توانمندی اقتصادی، اراثه الگویی جذاب در عرصه اقتصاد و سیاست خارجی، دیپلماسی عمومی موفق، جذایت‌های ایدئولوژیک، ارائه ایده‌های سیاسی جدید و مانند آن نیز در توسعه قدرت نرم اهمیت بسزایی دارند.

والتر راسل مید استدلال می‌کند که پژوهه موافقیت اقتصادی یک کشور، می‌تواند دولتهای دیگر را متقدعاً سازد که نفوذ فراینده آن کشور، مطلوب، اجتناب‌ناپذیر یا شاید پایدار است. او برآن است که توان اقتصادی «چسبنده»^۱ است؛ زیرا کشورهایی که سیاست‌ها و نهادهای اقتصادی مشابهی را اتخاذ می‌کنند، رهاکردن این سیستم را مشکل‌تر می‌یابند (Mead, 2004). مید نشان می‌دهد، چیزی وجوددارد که او آنرا قدرت چسبنده یا قدرت جذب اقتصادی می‌نامد که یکباره احساس می‌شود، اعتیادآور می‌شود و گریز از آن سخت است (Ibid). از این‌رو می‌توان، اقتصاد در حال رشد چین را منبع اصلی جذایت فراینده چین در جهان در حال توسعه دانست. ثروت و پتانسیل ثروتمندی‌ون جذاب است و پول قدرت هنجاری را به همراه دارد و ابزارهایی برای انتشار فرنگ و ایده‌ها فراهم می‌کند. بدین ترتیب، سه حوزه فرنگ، اقتصاد و سیاست اساس قدرت نرم هرکشوری را تشکیل می‌دهند. البته هر کشوری از جمله چین قدرت نرم خود را با توجه به وضعیت موجود خود تعریف می‌کند، اما به طور کلی این سه شاخص برای منبع قدرت نرم از همه‌شمولی و اعتبار بیشتری در دنیا کنونی برخوردار است.

¹Sticky

۲- اهداف چین از ایجاد قدرت نرم

از منظر چینی‌ها، نخستین هدف در ایجاد و گسترش مفهوم قدرت نرم، دفاعی است و نه تهاجمی (Glaser & Murphy, 2009, p. 24; Li, 2009). این در مقابل با دیدگاه پژوهش‌گرانی چون جاشو آکورلانتزیک^۱ است که معتقدند چین «تهاجم مجنوب کننده‌ای» را در سراسر جهان آغاز کرده و در سیاست خارجی خود استفاده خوبی از «فریبندگی نرم» نموده است. وی ادعا می‌کند که قدرت نرم چین در حال متحول کردن جهان است (Kurlantzick, 2007). اما اهداف چین از توسعه قدرت نرم خود در هزاره جدید چیست؟ چین در طراحی استراتژی قدرت نرم خود در عرصه سیاست خارجی دارای پنج هدف جهانی است. نخستین هدف، ایجاد ثبات و صلح با همه کشورها، خصوصاً همسایگان است که انعکاس آن را در ایده «ظهور صلح آمیز» یا «توسعه صلح آمیز»^۲ چین به‌وضوح می‌توان دید. عادی‌سازی روابط و رفع اختلافات مرزی با چهارده کشور هم‌مرز چین از ویتمام گرفته تا لائوس و از روسیه تا کره‌شمالی نمونه‌هایی است که نشان می‌دهد، ایده «ظهور صلح آمیز»، به چین کمک کرد تا تصویری خوش‌خیم از خود بهنمایش گذارد.

ایده «ظهور صلح آمیز» از یک‌سو، قدرت سخت چین را به لحاظ منطقه‌ای و جهانی محدود نگه می‌دارد و با ترویج صلح، توسعه و همکاری به خوبی به پکن خدمت می‌نماید؛ توسعه قدرت نرم ابزار مهمی برای کاهش هراس همسایگان چین در مورد ظهور قدرتی بالنده با نیت برهمنزدن وضع موجود مادی و هنجاری بین‌المللی است (Li, 2008, pp. 300-301; Wang & Lu, 2008, pp. 435-436).

علاوه بر دغدغه‌های منطقه‌ای، محیط استراتژیک بین‌المللی نیز چین را به سوی توسعه قدرت نرم سوق داد. برخلاف تجربه آمریکا در توسعه قدرت نظامی و اقتصادی و نفوذ قدرت نرم، چین از بستر بین‌المللی مساعدتری برخوردار نیست. چین باید هم‌زمان قدرت نرم خود را توسعه دهد؛ زیرا بدون قدرت نرم برای حفظ جایگاه بین‌المللی مطلوب، بسیاری از نیروها در جهان از توسعه چین ممانعت خواهند کرد (Li, 2009b, p. 32).

^۱Joshua Kurlantzick

^۲ ایده «ظهور صلح آمیز» اولین بار توسط ژنگ بی جان (Zheng Bijian) از نظریه‌برداران بر جسته سیاست خارجی چین و مشاور هوجین تانو (Hu Jintao)، رئیس جمهور وقت چین، تئوریزه گردید. رهبری چین به سرعت در سال ۲۰۰۴، ایده «ظهور صلح آمیز» را به این دلیل که نظریه «تهدید چین» را تقویت، و موضع بازدارندگی چین را اضعیف می‌نماید، کنار گذاشت و ایده «توسعه صلح آمیز» را جایگزین آن نمود. این مقوله به مفهوم غالب در سیاست خارجی چین تبدیل شد که مهم‌ترین شاهد آن کتاب سفید (White Paper) «راه توسعه صلح آمیز چین» (China's Peaceful Development Road) است که در سال ۲۰۰۵ منتشر و در آن بر ظهور مسالمت آمیز چین تأکید شد.

در راستای این هدف، چین برآن است با توسعه قدرت نرم به مبارزه با سوءبرداشت‌هایی از چین واقعی پردازد که به‌وسیله رسانه خارجی ترویج می‌شود. یک هدف قدرت نرم آن است که تز «تهدید چین» را تکذیب کند و به مقاعده کردن جهان در مردم نیت‌های صلح آمیز چین کمک کند. از این‌رو، ایجاد قدرت نرم برای کاهش چنین دغدغه‌های بیرونی، سودمند خواهد بود.

دومین هدف چین، جست‌وجوی منابع کافی برای تغذیه اقتصاد در حال رشد خود است. چین در آینده نزدیک بزرگترین مصرف کننده نفت جهان خواهد بود. البته از قبل هم بازار بزرگی برای مس، سنگ آهن، آلومینیوم، پلوتونیوم و الور بوده، به دسترسی به کالاهای اساسی نیاز مبرم دارد. بیش از ۳۰ میلیون نفر از جمعیت این کشور ممکن است از مناطق روستایی به شهرها و شهرک‌ها تا سال ۲۰۲۰ مهاجرت کنند و این مسئله به تقاضای کالا و خدمات می‌افزاید (Kurlantzick, 2007, pp. 40-41). از آن‌جا که چین فاقد ذخایر استراتژیک نفت است (Shambaugh, 2013, pp. 128-129)، و تولید نفت و گاز داخلی اش روبه کاهش است، در بلندمدت تلاش می‌کند فرآیند کامل دسترسی به استخراج، فرآوری و تحویل منابع به چین را کنترل نماید. امروزه طرح احیای جاده ابریشم^۱، که به لحاظ جغرافیای سیاسی و اقتصادی برای چین از اهمیت بسزایی برخوردار است، نیز در دستور کار جدید چین قرار گرفته است و چین سعی دارد از آن در گسترش همکاری‌های منطقه‌ای و بین‌المللی بهره کافی برد. لذا همکاری با کشورهای در حال توسعه و غنی از منابع می‌تواند به چین در دستیابی به این هدف یاری رساند.

سومین هدف چین، همکاری بیشتر با کشورهای در حال توسعه و ایجاد شبکه‌ای از متحдан است. سبک متمایزی در رهیافت چین در مقابل ایجاد روابط وجود دارد: چین با سیاست دوستی همه‌جانبه، با تأکید بر اهمیت حاکمیت دولت و عدم مداخله با هدف دسترسی مداوم و باثبات به منابع و بازارهای صادراتی جدید برای تغذیه کردن اقتصاد خود، عمل می‌کند (Zheng, 2009, p. 2). استراتژی چین شامل تمرکز بر کشورهای در حال توسعه‌ای می‌شود که روابط دوچانه‌شان با سایر قدرت‌های بزرگ متزلزل شده‌است. اغلب، این کشورها دارای حکومت‌های اقتدارگرا هستند و رهبران آن‌ها ویژگی‌های مستبدانه دارند. به همین علت است که آن‌ها موافق نفوذ چین هستند؛ برخی نیز منابع انرژی فراوانی دارند، اگرچه انرژی تنها دلیلی نیست که چین با آن‌ها گرم‌گرفته است (Ibid, p. 53). بر این اساس، رهبران چین در اظهارات سیاسی، دکترین روابط «برد-برد» را با تأکید بر کشورهای آمریکای لاتین، آفریقایی و عربی اعلام کردند؛

^۱Silk Road

کشورهایی که دیدگاه مثبت‌تری به «توسعة صلح آمیز چین» نسبت به کشورهای توسعه‌یافته دارند. در روابط با سایر کشورها، برای پکن تنها یک خط قرمز وجوددارد و آن به‌رسمیت‌شناختن تایوان و روابط دیپلماتیک با آن کشور است.

منزوی‌کردن تایوان هدف چهارم است. همان‌طور که کورلانتزیک تأکیدمی‌کند: «همه اهداف چین از طریق ظهور صلح آمیز دنبال نمی‌شود. تایوان یک مورد خاص است»(Kurlantzick, 2007, p. 42). رهبری چین می‌خواهد با دادن پاداش به کشورها و تطمیع آن‌ها نفوذ بین‌المللی تایوان را به لحاظ اقتصادی و دیپلماتیک محدود سازد. چین ادعا می‌کند که تایوان بخشی از حاکمیت سرزمینی آن است و برای دهه‌ها سعی کرده است تصدیق سیاست «یک چین»^۱ را شرطی برای دریافت سرمایه و کمک چین قرارداده.

آخرین هدف چین، رقابت برای قدرت نرم در میان قدرت‌های بزرگ در بلندمدت است(Kurlantzick, 2007; Wang & Lu, 2008; Li, 2008; 2009). قد علم کردن چین بدین معنی است که سیاست‌گذاران و تحلیل‌گران چینی طبیعتاً به این مسأله علاقمندند که چه چیز موجب تبدیل یک دولت به قدرتی بزرگ می‌شود(Wang & Lu, 2008, p. 435) و آنان قدرت نرم را نشانه مهم متزلت و نفوذ بین‌المللی یک دولت می‌دانند(Li, 2008, p. 299). با نادرشدن فزاندۀ جنگ میان قدرت‌های بزرگ، اکنون چینی‌ها براین باورند که رقابت میان این دولت‌ها به صورت رقابت مبنی بر قدرت نرم خواهد بود(Wang & Lu, Ibid). یک قدرت بزرگ باید دارای قدرت‌های سخت و نرم باشد تا در سیاست بین‌المللی از انعطاف‌پذیری بالایی برخوردار بوده و موقعیت برتری را در رقابت بین‌المللی حفظ کند. علاوه‌بر این اهداف جهانی، دلایل دیگری را نیز برای علاقه‌مندی رهبران چین به توسعه قدرت نرم می‌توان ذکر کرد. اول این که ایده قدرت نرم چین همسانی نزدیکی با تفکر ستی چین دارد و دوم این که به نظرمی‌رسد این امیدواری وجود دارد که تصویری بهتر از رژیم چین به تضمین مشروعیت حزب و محدود کردن جذابیت ایدئولوژی‌های غربی در درون این کشور کمک کند(Barr, 2011, p. 33). از این‌رو، حزب کمونیست خلق قادر خواهد شد تا از قبال توسعه قدرت نرم و بهبود تصویر داخلی و بین‌المللی چین مشروعیت خود را حفظ کند و تداوم بخشد.

¹One China

۳- منابع و ابزارهای قدرت نرم چین

۱-۳- قدرت نرم فرهنگی چین

نای در آثار خود به بررسی نقش فرهنگ مردم پسند معاصر آمریکا در تقویت قدرت نرم ایالات متحده دارد(Nye, 2004, 2011); ولی، دانشمندان چینی نظر به تاریخ دارند(Wang & Lu, 2008, p. 431) و افزون بر آنان، برآیند دکترین‌های حزب کمونیست چین بر بعد تاریخی قدرت فرهنگی چینی تأکید می‌کند(Zhang, 2010, p. 387; Shambaugh, 2013, p. 191). استدلال‌می‌شود که تاریخ به نیکی، برتری‌های قدرت نرم فرهنگ چین را نشان می‌دهد. ملت چین در مقایسه با دیگر ملت‌ها از تاریخ طولانی برخوردار است. از این مهم‌تر، فرهنگ چین سده‌ها است که آسیای شرقی را تحت تأثیر قرارداده است. موقفيت اجتماعی- اقتصادي ازدها، خود شاهدی بر شایستگی‌های فرهنگی چینی‌ها و فرصت خوبی برای چین است تا نفوذ فرهنگی خود را گسترش دهد(Li, 2009b, p. 25-26). در این مورد، تمدن چین بزرگ‌ترین سرمایه قدرت نرم این کشور است. در میان عناصر تمدن چین، کنفوشیانیسم عامل مهمی است که ارزش‌ها و نگرش‌های چین را به شیوه متفاوتی از غرب نشان می‌دهد. کشورها در آسیا، خصوصاً آسیای شرقی با ارزش‌های کنفوشیانیسم مأتوس‌تر هستند. آئین کنفوشیوس در این منطقه معنایی برابر با حقوق بشر یا دمکراسی در غرب دارد. بنابراین ظهور چین، تعقیب ارزش‌های آسیایی بر پایه تمدن چین را حداقل در کشورهای کنفوشیوسی آسیای شرقی ممکن می‌سازد. این ارزش‌ها شامل اهمیت خانواده به عنوان نقطه کانونی تشکیل ساختار اجتماعی، توجه به شرافت و قومیت‌ها، برتری گروه بر فرد، تأکید بر یگانگی، هارمونی و نظم و کار سخت، صرفه‌جویی و اهمیت آموزش است(Ibid).

یکی از ارزش‌های اصلی فرهنگ چینی، «مین»^۱ است که سرشناس آن دلالت بر روابط متوازن در جهان دارد. مین زمانی تحقق می‌یابد که اشیاء در جایگاه مناسب خود قرار گرفته باشند. ماهیت این آموزه، در برگیرنده اندیشه روابط متوازن میان انسان و انسان، انسان و جامعه، انسان و طبیعت و روابط متعادل میان ملت‌ها است. تحقق مین مستلزم بی‌طرفبودن و یافتن موازنه و هماهنگی میان یین^۲ (اصل مؤنث منفی) و یان^۳ (اصل مذکور مثبت)، سیاه و سفید، راست و چپ، خوب و بد و آن‌ها و ما است. آموزه مین بر

¹Min

²Yin

³Yang

خودپروری تمرکز می‌کند. چنین قیاسی، الگویی در اختیار انسان‌ها قرار می‌دهد تا موازنی‌ای جهان‌شمول بازرند. بنابراین، اندیشه کنفوسیوسی گرایش‌ها و ویژگی‌های جهان‌شمول دارد(Chen, 2009, p. 86).

تأکید اخیر رهبران چین بر ارزش‌های کنفوسیوس نیز نشان‌گر اهمیت فرهنگ سنتی چین است. از زمان جیانگ زمین، تلاش‌های مختلفی برای جایگزین کردن ایده‌های سوسيالیستی و جذب کنفوسیانیسم به عنوان ایدئولوژی مسلط در چین صورت گرفت. برای مثال، در سال ۲۰۰۱، چین رئوس اجرای اخلاقیات ملّی^۱ را تصویب کرد که فضایل کنفوسیوس و نظام مالکیت اشتراکی سوسيالیست را جمع می‌بندد. این اقدامات در دوره هوجین تأثیر بیشتر تقویت گردید. از نسخه کنفوسیوسی دمکراتی، عناصری بیرون کشیده شد و در اصطلاحاتی چون «مورد توجه قراردادن مردم به صورت بنیادین»^۲، «نژدیکی به مردم»^۳، «جامعه هماهنگ»^۴ و «دیدگاه سوسيالیستی شرافت و ذلت»^۵ جان‌تازه یافت. امروزه کنفوسیانیسم بخش مهمی از ایدئولوژی مسلط‌شده است(Cho & Jeong, 2008, p. 471). چین، کنفوسیانیسم را به ایده‌های دیپلماتیک نیز گسترش داده است. اصول دیپلماتیک مثل «زندگی صلح‌آمیز با همسایگان»، آوردن رفاه برای آن‌ها، «فراهم کردن امنیت برای آنها» و «جهان هماهنگ» از کنفوسیانیسم گرفته شده است(Ibid). در مجموع بایستی خاطرنشان-کرد که فلسفه سیاسی سنتی چین به‌ویژه آیین کنفوسیوس و مؤلفه‌های منتج از آن از جمله «جهان هماهنگ» می‌تواند در زمرة ارزش‌های سیاسی چین قرار گیرد. همان‌طور که تحلیل گران چینی می‌گویند در زمانه‌ای که مردم از فرهنگ غربی که به ادعای آنان می‌تواند منجر به خودپرستی افراطی، بتواره پرستی مادیات، ارزش‌های سردرگم، فایده‌گرایی و گرایش‌های غیراخلاقی شود، به‌شکل جدی سرخورده‌اند، ارزش‌های سیاسی سنتی چین که بر مدار «هماهنگی» می‌چرخد، دارد بیشتر مورد توجه جهانیان قرار می‌گیرد(سوزوکی، ۱۳۹۰، ص. ۳۲۸).

تحلیل گران چینی اغلب به کره جنوبی به عنوان مثالی از عملکرد موفقیت‌آمیز در قدرت نرم نگاه می‌کنند. بسیاری استدلال می‌کنند که اگر کره جنوبی که عمدتاً متأثر از فرهنگ سنتی چین است بتواند در انعکاس قدرت نرم خود موفق باشد، چین هیچ دلیلی برای عدم موفقیت ندارد؛ چراکه بسیاری از ریشه‌های فرهنگی آن کشور به فرهنگ چین بر می‌گردد(Li, 2009b, p. 33).

¹Outline of Implementation of National Morality

²Considering People as Fundamental

³Close to the People

⁴Harmonious Society

⁵Socialist View of Honor and Disgrace

تلash‌های زیادی برای ارتقای مبادلات فرهنگی با جهان بیرون کرده است که می‌توان به مشارکت در یونسکو، برگزاری کنفرانس‌های بین‌حکومتی درخصوص سیاست‌های فرهنگی برای توسعه، برگزاری جشنواره‌ها، هفته‌ها و تورهای فرهنگی در کشورهای مختلف از جمله هفتة فرهنگی چین و پاریس در سال ۱۹۹۹، تور فرهنگی چین و آمریکا در سال ۲۰۰۰، جشنواره چین در هفتة آسیا-پاسیفیک در سال ۲۰۰۱ در برلین، سال چین در فرانسه از اکتبر ۲۰۰۳ تا جولای ۲۰۰۴، شصتمین جشنواره هنرهای آسیایی، تور فرهنگی چین در آفریقا، «سال روسیه» در چین در سال ۲۰۰۶ و «سال چین» در روسیه در ۲۰۰۷ اشاره کرد. آشکارتر از همه در این میان، جذابیت هنرها و صنایع دستی سنتی چین، اپرای پکن، خوشنویسی، طب چینی، زبان چینی و ادبیات کهن آن کشور است، چنان‌که مراسم افتتاحیه المپیک پکن نیز بهشت از این مضامین الهام‌گرفته بود. هدف از مراسم تماشایی گشایش بازی‌های المپیک ۲۰۰۸ پکن نیز این بود که با نمایش پرآب و تاب میراث تاریخی و فرهنگی چین، تماشگران چهارگوش جهان را متوجه جذابیت چین سازد. این مراسم به خوبی یادآور منابع سرشار قدرت نرمی بود که جمهوری خلق چین می‌تواند دستمایه کار خویش سازد (سوزوکی، ۱۳۹۰، ص ۳۲۳). این بدین معنا نیست که هنر، ادبیات و سینمای چین قابلیت رقابت با غرب و هالیوود را دارد. بدیهی است که چین در این حوزه راه زیادی در پیش دارد تا بتواند با غرب خصوصاً آمریکا رقابت کند، اما کسب جوازی در جشنواره‌های بزرگ بین‌المللی همچون نوبل از یک سو جذابیت چین را در این عرصه افزایش می‌دهد، از سوی دیگر دولت را به سیاست‌گذاری در این امر برمی‌انگیزد. از این‌رو در حوزه فرهنگی حکومت چین می‌تواند از طریق ابزارهایی چون دیپلماسی عمومی، گسترش مؤسسات کنفوشیوسی و بهره‌گیری از مهاجرت و دیاسپورای چینی نفوذ فرهنگی خود را گسترش دهد.

یکی از ابزارهای کلیدی قدرت نرم، «دیپلماسی عمومی» است. ارتقاء فرهنگی چین بخشی از تلاش وسیع‌تر در دیپلماسی عمومی است. براساس یک تعریف پذیرفته شده، دیپلماسی عمومی جلب افکار عمومی در سایر ملت‌ها توسط یک دولت است؛ با جلب افکار عمومی در خارج، دولت‌ها می‌توانند به طور مؤثرتری منافع ملی خود را دنبال کنند (Kurlantzick, 2007, p. 61). اگر فرهنگ یک کشور جذاب باشد، شهروندان کشور دیگر به حکومت‌های خود برای عمل کردن در جهت منافع کشور محظوظ - در این مورد حمایت از منافع ملی چین - فشار می‌آورند. تا این اواخر چین توجه چندانی به دیپلماسی عمومی نداشت. حتی خطاهایی نیز در اقدامات چین در این عرصه مشهود بود از جمله می‌توان به تبلیغات شدید در رادیو بین‌المللی چین اشاره کرد که عمدتاً در جهت تبلیغات حزبی فعالیت می‌کرد و صرفاً بیانات رهبران چین را

تکرار می‌نمود. برای جبران خطاهای گذشته، پکن با شتاب زیادی عنوان اداره تبلیغاتی حزب^۱ را رسماً به اداره تبلیغات^۲ تغییر داد. علاوه بر این، اقداماتی چون افزایش دسترسی بین‌المللی رسانه‌ای، از جمله ارتقاء شبکه خبری آنلاین شین هووآ^۳، گسترش روزنامه People's Daily و فعال‌تر کردن تلویزیون دولتی چین (CCTV) و رادیو بین‌المللی چین در خارج، برقراری و طراحی شبکه‌ایی از نشست‌های غیررسمی، هم در چین یا در جهان در حال توسعه، شرکت در فعالیت‌های بشردوستانه، از جمله به راه‌انداختن نسخه چینی سپاه صلح، کمک به قربانیان بلایای طبیعی مانند تسونامی، مبارزه با ایدز و حفظ محیط زیست، دیپلماسی رفاه، گسترش مطالعات زبان و فرهنگ چینی، برنامه‌های کمک‌هزینه دولتی چین و تبادل برنامه‌ها نیز با نیت نفوذ بر افکار عمومی در خارج، جزئی از دیپلماسی عمومی چین محسوب می‌شود که اثری قابل توجه بر کشورهای در حال توسعه داشته است.

یک مثال بارز در باب توسعه کارویژه‌های دیپلماسی عمومی چین، تأسیس مؤسسات کنفوشیوسی است؛ یک مرکز زبان و فرهنگ چینی که با هدف ایجاد شور و اشتیاق برای یادگیری زبان چینی طراحی شد (Cho & Jeong, 2008, p. 471)، اما به مرور به ابزار اصلی توسعه قدرت نرم چین و عاملی برای گسترش نفوذ جهانی پکن تبدیل گردید. گشایش مؤسسات کنفوشیوس به اعتقاد برخی مبتنى بر این تصور است که زبان فرهنگ، قلب قدرت نرم است و در روند ایجاد و تقویت قدرت نرم کشور و نیز شرکت در رقابت میان قدرت‌های نرم، این عنصر نقشی پیشناز و اساسی بازی می‌کند (سوزوکی، ۱۳۹۰، ص ۳۲۷). از این‌رو، وظیفه اصلی مؤسسات کنفوشیوسی عموماً آموزش زبان چینی به عنوان یک زبان بیگانه برای خارجی‌ها است. از آنجا که زبان فی نفسه ابزار اصلی بشر برای ارتباط با یکدیگر است، ترویج یادگیری زبان چینی در خارج از کشور، به عنوان یک رسانه کارآمد برای انتقال ایده‌ها، باورها، ارزش‌ها و سنت، نخستین گام برای ترویج و توسعه فرهنگ چینی در خارج محسوب می‌شود. بنابراین هدف نهایی برای مؤسسه کنفوشیوس، پیش‌برد و ترویج فرهنگ چینی در دنیا است (Cheng, 2009, p. 114-115). در حال حاضر، ۴۴۳ مؤسسه کنفوشیوس در سراسر جهان تأسیس شده است که بر حسب مناطق، ۱۴۹ مؤسسه در اروپا، ۱۴۴ مؤسسه در آمریکا، ۹۵ مؤسسه در آسیا، ۳۸ مؤسسه در آفریقا و ۱۷ مؤسسه در اقیانوسیه قرار دارد (<http://english.hanban.org/node/10971.htm>).

¹Party's Propaganda Department

²Publicity Department

³Xinhua

علاوه بر دیپلماسی عمومی و مؤسسات کنفوشیوسی، چین تلاش کرده است از دیاسپورای چینی برای سرمایه‌گذاری و انتقال تکنولوژی به چین نیز بهره ببرد. دنگ و دیگر مقامات بلندپایه، چینی‌های خارج از کشور را به سرمایه‌گذاری در سرزمین مادری فراخواندند و منطقه اقتصادی خاصی را در مکان‌هایی مثل شن‌جن^۱ نزدیک هنگ‌کنگ و شیامن^۲ نزدیک تایوان و آسیای جنوب شرقی ایجاد کردند که به‌آسانی برای سرمایه‌گذاری آن‌ها قابل دسترسی بود. پکن قوانینی را تصویب کرد که به دیاسپورای چینی نسبت به سایر سرمایه‌گذاران خارجی عنايت خاصی داشت و بیش از پنجاه منطقه صنعتی خاص را برای بازگشت چینی‌ها ایجاد کرد. حکومت‌های ایالتی نیز در مکان‌هایی مثل فوجیان^۳ مشوق‌هایی اعم از زمین، پارک‌های صنعتی و تخفیف‌های مالیاتی را برای دیاسپورا درنظر گرفتند(Kurlantzick, 2007, p. 76). اکنون دولت به چینی‌های خارج از کشور نه تنها به عنوان منابع سرمایه‌گذاری و تکنولوژی، بلکه به عنوان ابزارهایی برای گسترش قدرت نرم چین می‌نگرد. چینی‌ها در خارج از کشور، روابط میان چین و جهان در حال توسعه را افزایش داده و تقویت کرده‌اند(75-77 Kurlantzick, 2007, pp. 23; Hoey, 2007, p. 34). برخی از تحلیل‌گران چینی نیز بر این موضوع که دیاسپورای چینی در سراسر دنیا سکوی مناسبی برای ارتقای فرهنگ چینی است، تأکید بسیاری دارند(Li, 2009b, p. 34).

فرهنگ سنتی چین و ارزش‌های کنفوشیانیسم مانند «جهان هماهنگ» از مهم‌ترین ارزش‌های سیاسی چین محسوب می‌شوند که چین را قادر می‌سازد با گسترش آن‌ها، قدرت نرم فرهنگی خود را توسعه بخشد. اگرچه نمی‌توان نادیده انگاشت که امروزه جمهوری خلق چین در ارتفاع قدرت نرم فرهنگی خود، به نسبت سایر ابعاد قدرت نرم خصوصاً قدرت نرم اقتصادی، بسیار ضعیف جلوه کرده است؛ اما ارزش‌های سیاسی فرهنگی چین و پتانسیل این کشور برای بهره‌گیری از آن بهویژه با استفاده از ابزارهای قدرت نرم از جمله دیپلماسی عمومی، مؤسسات کنفوشیوسی و دیاسپورای چینی، در بلندمدت غیر قابل انکار است.

۲-۳ قدرت نرم اقتصادی چین

در حالی که برخی از تحلیل‌گران بر آن هستند که قدرت نرم بیشتر وجهه‌ای فرهنگی دارد، اما رشد بی‌وقفه و جذابیت‌های اقتصادی نیز از اهمیت بسیار برخوردار است و نمی‌توان قدرت نرم را منحصر به مؤلفه‌های فرهنگی نمود. مؤلفه‌هایی همچون توانمندی بالای اقتصادی، ارائه الگویی جذاب در عرصه

¹Shenzhen

²Xiamen

³Fujian

اقتصاد و سیاست خارجی و روابط اقتصادی گسترش دارد با اتخاذ سیاست برداشت و اصل منافع متقابل نیز می‌تواند به توسعه قدرت نرم یک کشور کمک نماید. در کل ثروت و پتانسیل ثروتمند بودن جذاب است و پول قدرت هنگاری به همراه دارد و ابزارهایی برای انتشار فرهنگ و ایده‌ها فراهم می‌کند. از این‌رو می‌توان، اقتصاد در حال رشد چین را منبع اصلی جذابیت فرآینده چین در جهان در حال توسعه دانست.

علاوه بر این قدرت اقتصادی تا اندازه‌ای، از گیرایی و قابلیت صدور اصول و الگوهای اقتصادی شکل می‌گیرد. نمونه آن در رهنمای موسوم به «اجماع واشنگتن» است که در اوایل دهه ۱۹۹۰ به عنوان الگویی برای کشورهای در حال توسعه ایجاد شده بود. اجماع واشنگتن سابقه‌ای بیش از دو دهه در کشورهای در حال توسعه از جمله آفریقا دارد (Sautman, 2006, pp. 14-18).

اما در دهه گذشته سیاست‌های کمک به توسعه از سوی ایالات متحده و اتحادیه اروپا در کشورهای در حال توسعه مفید واقع نگردید و چند پیشنهاد کلان در زمینه توسعه که غرب در انواع کشورهای در حال توسعه، مبتکر آن‌ها بود ناکارآمد از آب درآمد. همین کافی بود تا جذابیت این مدل به چالش کشیده شود و «اجماع بیجینگ»^۱ برای این کشورها جذاب گردد، الگویی که بنظر می‌رسد با نیازهای کشورهای در حال توسعه که عمدتاً اقتدار گرانیز هستند مرتبط‌تر است. اصطلاح «اجماع بیجینگ»، نخستین بار توسط جاشوا آکپر رامو^۲، تحلیل‌گر مرکز سیاست خارجی لندن، در گزارش تحقیقاتی با عنوان «اجماع بیجینگ» در مقابل «اجماع واشنگتن» در می‌در ۲۰۰۴ مركز سیاست خارجی (مرتبط با اداره نخست وزیری بریتانیا) مطرح گردید. «اجماع بیجینگ» یک الگوی توسعه نوین بود که تأثیر تجربه چین بر کشورهای در حال توسعه در آفریقا، آسیا و آمریکای لاتین را توصیف می‌کرد. رامو پیش‌بینی کرد که «اجماع بیجینگ» جایگزین برتری برای الگوی توسعه آمریکایی خواهد شد (Ramo, 2004, pp. 3-5).

اجماع بیجینگ الگوی توسعه‌ای را توصیف می‌کند که به چین امکان داده است به سطح بالای رشد اقتصادی بدون دگرگونی بنیادی در حکومت تک حزبی حزب کمونیست دست یابد. بر عکس «اجماع واشنگتن» خواهان یک سیستم بازار است که با اصلاحات لبرال دموکراتیک همگام باشد (Ibid). علاوه بر این، یکی از ویژگی‌های کلیدی «اجماع بیجینگ» وجود یک دولت نیرومند است که قادر به تشکیل اجماع ملی درباره نوسازی، تضمین ثبات سیاسی و اقتصادی کلان و دنبال کردن طیف گسترده اصلاحات

¹Beijing Consensus

²Joshua Cooper Ramo

داخلی باشد. رامو در تعریف «اجماع بیجینگ»، آنرا شامل سه اصل ساده می‌داند: ابتدا این‌که، الگوی توسعه چینی بر نوآوری^۱ مبتنی است، دوم، الگوی توسعه چین تداوم پذیری^۲ و برابری را به عنوان بالاترین اولویت‌ها در نظر دارد و سوم این که چین بر نظریه حق تعیین سرنوشت^۳ در سیاست خارجی به عنوان یک دکترین امنیتی جدید برای کشورهای در حال توسعه تأکید می‌نماید (Ramo, 2004, pp. 11-12).

اجماع بیجینگ همچون اجماع واشنگتن نه تنها در بردارنده مسائل اقتصادی است، بلکه شامل مسائل سیاسی، اجتماعی و دیپلماتیک نیز می‌شود. با وجود تأکید رامو بر کاربرست پذیری الگوی توسعه چین، الگوی چینی یک خط‌گسل دارد و آن، این که فاقد جذایت‌های اخلاقی است؛ زیرا این الگو به طور کامل توسط پرآگماتیسم هدایت شده است و بنایه تعریف، رفتاری است که توسط مجموعه‌ای از ارزش‌ها و اصول مستقر در آن نظم نیافته است (Li, 2009, p. 256).

اجماع بیجینگ که اساساً یک رویکرد پرآگماتیک به توسعه اقتصادی و ثبات سیاسی است، اغلب در میان کشورهای اقتدارگرا و رژیم‌های سرکوب‌گر پذیرفته شده است (Ibid, p. 257). این ایده که یک نظام سیاسی اقتدارگرا هم می‌تواند رشد اقتصادی بالایی داشته باشد و هم می‌تواند ساقط نشود، برای منافع نخبگان حاکم در کشورهای غیردموکراتیک بسیار جذاب است و نکته قابل توجه این است که این سایر دولت‌ها به‌ویژه دولت‌های در حال توسعه هستند که از روی طیب خاطر علاقه‌مندی خودشان را به «اجماع بیجینگ» نشان داده‌اند. گیل و هانگ اظهار می‌کنند که گزارش‌ها از هند و آفریقا حاکی از آن است که به چین به عنوان الگویی برای توسعه اقتصادی نگریسته می‌شود (Gill & Huang, 2006)؛ «الگوی توسعه چین در آفریقا طنین انداز شده است» (Gill; Huang & Morrison, 2007, p. 5). تامبو امبکی^۴ رئیس جمهور سابق آفریقای جنوبی در مقاله‌ای با عنوان «در دروازه‌های بهشت‌گونه در پکن، امید متولد شد»، دستاوردهای بزرگ چین در توسعه و اهمیت عملی چین در توسعه آفریقا را بسیار تحسین کرد (Jianbo & Xiaomin, 2009, p. 7). بنابراین چه اجماع بیجینگ را الگوی بدیل اجماع واشنگتن برای کشورهای در حال توسعه بدانیم و چه همانند مایکل بار آنرا «نه یک اجماع و نه مختص به پکن... بلکه یک عبارت

¹Innovation

²Sustainability

³ Self-Determination

⁴ Thabo Mbeki

مبهم برای توجیه مجموعه‌ای از استراتژی‌ها و مستدلات» (Barr, 2011, pp. 13-15) تلقی کنیم، به ظهور پکن کمک شایانی کرده است.

از سویی، همزمان که اقتصاد چین رشد می‌یابد، تجارت، سرمایه‌گذاری و کمک‌های آن نیز روابط این کشور را با جهان مستحکم ترمی‌سازد و در عین حال قدرت چین را در روابط خارجی تقویت می‌کند (Deng, 2009, p. 69). در ک مثبت جهانی از چین و ایجاد تصویری مطلوب به عنوان یک قدرت بزرگ جهانی که به واسطه نرخ بالای رشد اقتصادی و تداوم در توسعه تکنولوژی قادر به ارائه فرصت‌های تجاری عظیم در آینده برای کشورهای در حال توسعه است، برای چین از اهمیت بسزایی برخوردار است. این در ک می‌تواند کشورهای در حال توسعه آفریقا و آمریکای لاتین را به دسترسی آتی به بازارها، سرمایه‌گذاری چین و حتی ایجاد موازنۀ با آمریکا و نهادهای غربی امیدوار سازد. حتی به نقل از الیس مطرح شدن چین «به عنوان موجی از آینده» می‌تواند به عنوان ناملموس‌ترین و بزرگ‌ترین منبع قدرت نرم چین به حساب آید (Ellis, 2011, p. 89; 2013, p. 40).

از این رو تجارت، کمک‌های اقتصادی و سرمایه‌گذاری مستقیم چین در سایر کشورهای در حال توسعه از مهم‌ترین و مؤثرترین ابزارهای قدرت نرم آن کشور در این حوزه محسوب می‌شوند. خصوصاً سرمایه چین برای برخی کشورهای در حال توسعه جذاب است؛ زیرا این سرمایه‌گذاری مشروط به وضع حقوق بشر، شرط حکمرانی خوب، محدودیت‌های تأیید پروژه و مقررات کیفی زیست‌محیطی نیست، شرایطی که با پول دولت‌های غربی پیوند خورده است. با این حال، سرمایه‌گذاری چین در کشورهای در حال توسعه یک شرط دارد: پذیرش سیاست «چین واحد» که براساس آن باستی دولت‌های دریافت کننده پیوندهای دیپلماتیک با تایوان را قطع کنند و تایوان را به عنوان بخشی از سرزمین چین به رسمیت بشناسند (Zheng, 2009, p. 3). با این حال پکن همواره سعی داشته است تا با بهره‌گیری از دیپلماسی قوی، سیاست حسن‌هم‌جواری، اصل عدم‌مدخله و احترام به حاکمیت دولت‌ها، وزنه‌ای در مقابل دیپلماسی دلار آمریکا در جذب سایر کشورها ایجاد نماید. به ویژه، دکترین احترام به حاکمیت دولت می‌تواند برای کشورهای در حال توسعه که توسط رژیم‌های اقتدارگرایانه اداره می‌شوند، بسیار جذاب باشد و قدرت نرم سیاسی پکن را به ارمغان آورد.

۳-۲- قدرت نرم سیاسی چین

منع دیگر قدرت نرم چین مبتنی بر سیاست خارجی است. در حوزه سیاست خارجی، نظریه‌های «ظهور صلح آمیز» و «توسعة صلح آمیز»، که به عنوان استراتژی‌های دیپلماتیک برای واقعیت‌بخشیدن به توسعه چین و رسیدن به جایگاه قدرت مسؤول جهانی عمل می‌کند و خصوصاً «سیاست حسن هم‌جواری»^۱ پکن را می‌توان به عنوان منابع قدرت نرم چین ذکر کرد. برخی از تحلیل‌گران خاطرنشان ساخته‌اند که سیاست خارجی مستقل چین (یعنی مقاومت در برابر فشارهای خارجی، رهابودن از صفت‌بندی‌ها، غیرایدئولوژیک‌بودن و پرهیز از مواجهه‌جویی) و سمت‌گیری آن در جهت «ظهور صلح آمیز»، چین را از جذابیت برخوردار ساخته است (Wang & Lu, 2008, p. 429).

در حالی که جمهوری خلق چین با جسارت بیشتری سوداها و انتظارات خود را در زمینه دست‌یابی به موقعیت یک قدرت بزرگ برشکشیده، به شدت کوشیده است نگاردن دیگران آن را به چشم یک قدرت تجدیدنظر طلب بینند. چین در پی آن بوده است که از خود تصویر یک قدرت بزرگ مسئولیت‌شناس ارائه کند که نقش فعالی در حفظ نظام بین‌الملل دارد. چین برخی از اختلافات ارضی خود را با همسایگانش حل کرده و به شمار فرازینده‌ای از نهادهای چندجانبه پیوسته و نقش فعال تری در آنها بازی نموده است (Gill & Huang, 2006, pp. 21-23).

برخی از پژوهش‌گران حوزه سیاست خارجی چین، به سیاست مبتنی بر «حسن هم‌جواری» و «مستقل»^۲ پکن مباحثات می‌کنند. سو چانگه^۳^۱، پروفسور دانشگاه فودان، در یک سخنرانی در همایش مجمع پکن در سال ۲۰۱۳ با عنوان «نوع جدید روابط قدرت‌های بزرگ: فرصت‌ها و چالش‌ها» ایده سنتی چینی «گنگ‌شنگ»^۴ را مطرح کرد. از دیدگاه اوی «گنگ‌شنگ» به این معنی است که «قدرت‌های بزرگ با ایستی با یکدیگر و در کنار قدرت‌های کوچک هم‌زیستی نمایند». اوی تأکید می‌کند «گنگ‌شنگ با اتحادسازی^۵ فرق دارد؛ زیرا اولی به دنبال مشارکت است و آخری مبتنی بر اجتناب‌ناپذیری منازعه است و منجر به ایجاد نوع جدیدی از روابط قدرت‌های بزرگ نمی‌شود» (Academic Bulletin of Beijing Forum, 2013).

بنابراین ایده‌هایی چون «ظهور صلح آمیز»، «جهان هماهنگ»، «تیان‌شیا»^۶ (tianxia) و «گنگ‌شنگ»^۷ یا همان

^۱Su Changhe

^۲Gongsheng

^۳ Building Alliances

^۴ ایده «تیان‌شیا» (tianxia) به صورت تحت‌اللغتی به معنای همه در بهشت (All under Heaven) است. تیان (Tian) به معنای بهشت، آسمان و آن‌چه در بالای چیزی قرارداد است. شیا (Xia) به آن‌چه در زیر، پایین‌تر یا پست است، اشاره دارد. معنای «تیان‌شیا» به اصطلاح عبارت است از «همه آن‌چه زیر آسمان است» و در متون کلاسیک برای اشاره به «زمین» و «جهان» به کار می‌رفته است. این ایده ریشه در

«حسن هم‌جواری» ایده‌هایی هستند که توسط رهبران و نخبگان چینی از دوران جنگ سرد به بعد بسیار مورد تأکید قرار گرفته‌اند.

چین همچین کشورهای درحال توسعه را مقاعد کرده است که یک بازیگر سازنده در امور جهانی است. کشورهای آسیایی چون ویتنام هنوز ترس بردل دارند که چین تلاش می‌کند بر منطقه تسلط یابد، لذا برای اطمینان، پوندهایی را با سایر ملل آسیایی و با آمریکا برقرار کردن تا با پکن موازنه ایجاد کنند. همسایگان چین دلایلی برای نگرانی دارند. تاریخ تعاملات میان چین و بقیه آسیا به هزارسال برمی‌گردد و اطمینان خاطر کمی به سایر کشورهای آسیایی می‌دهد (Kurlantzick, 2007, p. 130).

اطلاعات آمریکا، رابت سوتر^۱ از سوی متخصصان سیاست خارجی چین نقل می‌کند برخی از استاد مخفی حزب کمونیست حاکمی از آن است که چین خواهان رهبری آسیا است (Sutter, 2006). از این‌رو، چین به عنوان یک کشور بزرگ سوسیالیست که جمعیتی زیاد و منابعی اندک دارد، چاره‌ای جز به راه‌انداختن موتور دیپلماتیک خود ندارد و باید تلاش‌های وسیعی به عمل آورد که با شکل‌دهی محیط، از سوی همسایگان و در سطحی وسیع تر از سوی جهان به خوبی مورد پذیرش واقع شود.

اکنون چین از دیپلomatic پاسخ‌گو به سمت دیپلomatic فعال حرکت نموده است. در این‌راستا، چین اقدام به اتخاذ دیپلomatic پیچیده‌تری از جمله برگزاری نشست‌های سطح بالای رهبری، سرمایه‌گذاری در سپاه دیپلماتیک بین‌المللی از جمله آموزش بخش‌های دیپلماتیک ماهر و خبره، پذیرش دیپلomatic چندجانبه، مشارکت در کارگزاری‌ها و نهادهای بین‌المللی و عملیات حفظ صلح کرده است. پکن مکرراً میزبان رهبران کشورهای کوچک‌تر خصوصاً از آفریقا، آمریکای لاتین و آسیای جنوبی بوده است. این رهبران خارجی اغلب با مهمان‌نوازی پکن مورد تمکن واقع می‌شوند. رهبران بلندمرتبه چین بارها به کشورهای

فلسفه کنفوشیوس دارد، اما توسط جانو تینگ یانگ (Zhao Tingyang)، فیلسوف بر جسته آکادمی علوم اجتماعی چین (CASS) (مجدداً جان تازه‌ای یافته. جانو بر آن است که تیان‌شیا علاوه بر معنای تحت‌اللفظی «همه در بهشت»، دارای یک معنای روان‌شناسی است که به «انتخاب مشترک همه مردم در این جهان یا توافق جهانی در قلب‌های همه مردم» اشاره دارد. ایده «همه در بهشت» به برآورده شدن مجدد جهان به صورت یک خانواده اشاره دارد که به موجب آن جهان به خانه‌ای برای همه افراد تغییر شکل می‌یابد. براساس دیدگاه جانو، ایجاد «جهانی برای همه مردم» یک الزام سیاسی است و دمکراسی به دلیل خداشدن به وسیله پول و بازار، برای ایجاد چین جهانی ناکام مانده است. مایکل بار معتقد است برای فهم بهتر ماهیت تیان‌شیا لازم است دوره دولت‌های در جنگ چین را (۴۷۵-۲۲۱ قبل م.) که به عصر پیش‌چینگ (Pre-Qin) مشهور است (قبل از اتحاد چین توسط اولین امپراتوری چینگ)، مرور کنیم، که بیشتر به کار کسانی می‌آید که علاقمند به ایجاد توری‌های جدید چینی هستند، به عنوان مدلی که چگونه نظام بین‌المللی فعلی را بیستند (Barr, 2011, Pp. 91-97).

^۱Robert Sutter

در حال توسعه برای گفت و گو درباره روابط دوجانبه سفر می‌کنند. حتی در نشستهای بسیار کوچک و فاقد اهمیت نیز، چین از مقامات عالی رتبه استفاده می‌کند. به علاوه امروزه شاهد آن هستیم که دیپلمات‌های چینی، در به کار گیری ارتباطات محلی بسیار خوش‌شرب‌تر و ماهرتر ظاهری‌شوند. آن‌ها که در دانشگاه‌های خارجی معتبر تحصیل کرده‌اند، در مقایسه با گروه‌های اولیه، به میزان بسیار بالاتری حرفه‌ای عمل می‌کنند. نسل جدید دیپلمات‌های چینی بهتر از نسل قبلی به انگلیسی و زبان محلی صحبت می‌کنند، جوان‌تر هستند و نسبت به جهان آگاه‌تر (Zheng, 2009, p. 5; Kurlantzick, 2007, pp. 65-67). پکن آن‌ها را تشویق می‌کند تا در مؤسسات آموزش عالی کشور میزبان به درس خواندن پردازند. این امر به آشنایی بیشتر با زبان محلی و آداب و رسوم کشور محل مأموریت می‌انجامد و سبب آسانی و پالایش جریان روبدل کردن اطلاعات می‌شود. بی‌تر دید دیپلماسی فعالانه و توجه پکن به نحوه سازماندهی تیم‌های دیپلماتیک خود بر دامنه نفوذ سیاسی این کشور می‌افزاید.

چین به منظور بالابردن مشروعیت بین‌المللی خود به طور فزآینده‌ای در سازمان‌های بین‌المللی چندجانبه فعال گردیده و تصویر سهامدار مسؤولی را از خود نشان داده است که طبق قواعد بازی می‌کند. همچنین به طور موفقیت‌آمیزی تلاش کرده است تا به گروه‌های منطقه‌ای موجود در آسیای جنوب شرقی و مرکزی، آمریکای لاتین و کارائیب بپیوندد که شامل «سازمان همکاری اقتصادی آسیا-پاسیفیک»، «معجم منطقه‌ای آسه آن»، «معجم همکاری آسیای شرقی و آمریکای لاتین»، «بانک توسعه داخلی آمریکا» و «سازمان دولت‌های آمریکایی» می‌شود (Zheng, 2009, p. 5). علاوه بر این، چین یک حافظ فعال صلح است. چین برای مأموریت‌های سازمان ملل نیروهای حافظ صلح بیشتری به نسبت سایر اعضای دائمی شورای امنیت سازمان ملل به استثناء فرانسه، می‌فرستد (Zheng, 2009, p. 4). مسلماً شرکت در عملیات صلح بانی ملل متعدد باعث اعتبار یافتن چین به عنوان یک «قدرت بزرگ مسؤولیت‌شناس» در جمع قدرت‌های غربی می‌شود و در واقع پکن هم قصدی جز این ندارد (سوزوکی، ص ۳۴۱). همچنین اقداماتی چون میانجی‌گری در منازعات سایر کشورها، میزانی نشستهای چندجانبه مبارزه با جرایم فرامی‌چون قاچاق مواد مخدر، قاچاق انسان، کمک به دیپلماسی عدم گسترش سلاح‌های کشتار جمعی از جمله میزانی گفت و گوهای شش جانبه قدرت‌های جهانی درباره مسئله هسته‌ای کره شمالی همگی از جمله مواردی است که بر اعتبار پکن افزوده است (Kurlantzick, 2007, pp. 155-159). در مجموع به نظر می‌رسد تداوم این‌گاه نقش مسؤولانه و همکاری‌جویانه از سوی چین در امور بین‌المللی، تعهد به قواعد بین‌المللی، مشارکت در

کارگزاری‌ها و سازمان‌ها و شکل‌دهی به روابط سازنده با قدرت‌های جهانی، به‌ویژه آمریکا، به ارتقاء قدرت نرم آن کشور بینجامد.

۴- چالش‌های قدرت نرم چین

در حوزه فرهنگ، ضعف صادرات محصولات فرهنگی چین در مقایسه با سایر قدرت‌های بزرگ کاملاً مشهود است. حتی طرح‌های چند میلیارد دلاری پکن جهت ایجاد غول‌های رسانه‌ای جهانی برای رقابت با بلومبرگ^۱، تایم وارنر^۲ و ویکام^۳، به واسطه سانسور سیاسی داخلی این کشور عقیم مانده است. علاوه بر این، به رغم تمام تلاش‌های پکن برای بروز کردن شین هوا و تلویزیون مرکزی چین در رقابت با سی.ان.ان. و بی.بی.سی، این رسانه‌ها مخاطب بین‌المللی اندکی دارند. درواقع، فیلم‌های بالیوود هند مخاطبان بسیار بیشتری به نسبت فیلم‌های چینی دارند. نباید نادیده انگاشت که فرهنگ چین متنوع است و شامل فرهنگ چینی هان، فرهنگ‌های دیگر اقلیت‌های قومی، فرهنگ ملی، کنفوشیوسی، بودائیسم، تائوئیسم و دیگر باورهای ملی است. اما در دوران مدرن، فرهنگ سنتی چینی تحت نفوذ فرهنگ غرب درآمده و فرهنگ سنتی چینی نیز توسط تجربه انقلابی حزب کمونیست، شکلی دیگر پیدا کرده است. بازسازی تمدن چین و بهره‌گیری از ارزش‌های سنتی برای چین کار ساده‌ای نیست.

اقتصاد چین نیز برای گذار از تجارت‌های ناکارآمد ملی، نابرابری فزآینده، مهاجرت داخلی سنگین، میانگین سلامت اجتماعی ناکافی، فساد و ناکافی بودن تعداد مؤسساتی که به ناپایداری سیاسی دامن می‌زنند، با موانع جدی روبروست. شرق و شمال این کشور نسبت به غرب و جنوب، سرعت رشد بیشتری دارند. تنها ده ایالت، از سی‌ویک ایالت، سرانه درآمد بالاتر از میانگین ملی دارند و ایالات عقب‌افتاده (مانند تبت و سین کیانگ) بیشترین سهم اقلیت‌ها را دارند. از میان کشورهای درحال توسعه، چین با سرعت شدید در حال سالم‌نشدن است. تا سال ۲۰۳۰ «سالم‌ندان وابسته بیشتری در مقایسه با کودکان» خواهد داشت و جمعیت‌شناسان چینی، نگران «پرشدن قبل از ثروتمندشدن» هستند (Nye, 2011, p. 181).

در حالی که سیاست‌های چین از دهه ۱۹۸۰ به این سو و الگوی منحصر به‌فرد توسعه اقتصادی پکن، رشد اقتصادی چشم‌گیر برای چین به ارمغان آورده و سبب گردیده تا چین به موفقیتی بی‌سابقه در تاریخ بشری

¹Bloomberg

²Time Warner

³Viacom

در زمینه کاهش فقر دست یابد، در عین حال نابرابری‌های فاحشی آمیخته با «فساد گسترده» نیز پدیدآورده است. این معضل مسلماً پایندگی و جذابیت بلندمدت توسعه به سبک چین و آنچه را که اجماع پکن خوانده شده است، زیرسؤال می‌برد (Gill & Huang, 2006, p. 28).

در حوزه سیاست خارجی، مفسران جمهوری خلق چین به سیاست خارجی مبتنی بر حسن هم‌جواری و مستقل پکن مباهات می‌کنند. این ادعا تا حدودی حقیقت دارد. بسیاری از پژوهندگان، جمهوری خلق چین را یک «قدرت تجدیدنظر طلب» نمی‌دانند و خاطرنشان می‌سازند که چین گام‌های بلندی برای رعایت هنجارهای مختلف بین‌المللی برداشته است (Johnston, 2003). سطح بالای احساسات ضد‌آمریکایی در دوران دولت بوش، تا اندازه‌ای تصویر بین‌المللی چین را بهبود بخشد؛ اما سیاست خارجی پکن به دلیل این که برای انجام معاملات سیاسی و اقتصادی با دیکتاتورهای فاسد و حتی بی‌رحم تردید چندانی به خود راه نمی‌دهد، دچار مشکلات جدی مشروعيت است (Gill & Huang, 2006, p. 28). بعد سه دهه مدرنیزاسیون، چین هنوز انتخابات آزاد، رسانه بدون سانسور، آزادی بیان یا استقلال قضائی ندارد. نظام سیاسی منسوخ شده چین به بحران عمیق حکمرانی منجر شده و با شکاف فرازینده شروت، بی‌عدالتی اجتماعی، فساد دولتی و تزلیل رتبه زیست‌محیطی مواجه است. در این بحران حکمرانی برخی موارد نقض حقوق بشر شامل سوانح بزرگ مکرر صنعتی، رسوایی‌های کلان غذایی و دارویی و رویه‌زوال‌رفتن نظام بهداشت عمومی به‌وفور دیده می‌شود (Ding, 2012, p. 661). اعتراضات خشمگینانه‌ای که در جریان حمل مشعل المپیک پکن در انگلستان، فرانسه و ایالات متحده بر ضد چین برپا شد، بیزاری گسترده از سیاست‌های سرکوب گرانه پکن را به خوبی نشان داد. بنابراین، یک ارزیابی صادقانه از سابقه حقوق بشر چین نمی‌تواند به پکن رتبه رضایت‌بخشی برای عملکردش در دفاع و حمایت از حقوق بشر بدهد. این عملکرد به سادگی برای قدرت نرم چین جذابیت بهارنمی‌آورد.

نتیجه‌گیری

در حالی که برخی از تحلیل‌گران برآنند که قدرت نرم باید بخشی از «قدرت جامع و فراگیری» باشد که یک کشور بزرگ داراست، قدرت نرم چین عمدتاً به عنوان ابزاری برای اهداف دفاعی و نه تهاجمی از جمله تأکید پکن بر ثبات و صلح با همه کشورها، ترویج تصویری بهتر از چین، اصلاح برداشت‌های خارجی و تکذیب «تز تهدید چین»، تضمین امنیت انرژی برای تداوم توسعه اقتصادی با همکاری بیشتر با کشورهای درحال توسعه، ایجاد شبکه‌ای از متحдан و تلاش برای رقابت مبتنی بر قدرت نرم با قدرت‌های بزرگ در بلندمدت تلقی می‌شود. چین برای تقویت قدرت نرم، کوشیده است فرهنگ سنتی خود را به

عنوان یک فرهنگ جهانی ترویج نماید، دیپلماسی اقتصادی، چندجانبه و همیارانه را تعقیب کرده و الگوی توسعه اقتصادی موفق خود را به عنوان یک گزینه ترجیح‌پذیر برای حرکت‌های نوسازی ویژه خود به بسیاری از کشورهای در حال توسعه و توسعه‌نیافته عرضه نماید و از سوی دیگر در پی آن بوده است که نقش فعالانه‌تر و مسؤولانه‌تری در امور بین‌المللی ایفا نماید. در این راستا، جمهوری خلق چین از ابزارهایی چون دیپلماسی عمومی، مؤسسات کنفوشیوسی، گروههای اقلیت قومی در خارج، سرمایه‌گذاری و تجارت، کمک‌های بشردوستانه و نهادهای چندجانبه بهره فراوانی برده است. با بررسی منابع و ابزارهای قدرت نرم چین در این مقاله دریافتیم که منابع قدرت نرم چین بر سه عنصر یعنی فرهنگ، ارزش‌های سیاسی، و ماهیت و سبک سیاست خارجی مبنی است که توسط جوزف نای تعریف شده است. اما رهیافت چینی قدرت نرم با این عناصر تفاوت‌های قابل توجهی دارد. در حالی که رویکرد نای به قدرت نرم آمریکا، نشان‌گر فرهنگ معاصر آمریکایی است، نگرش چین به قدرت نرم متکی بر فرهنگ سنتی این کشور است. نای بر جذایت ارزش‌ها و نهادهای سیاسی آمریکایی، از جمله دمکراسی و حقوق بشر تأکید دارد، در حالی که ارزش‌های سیاسی چینی در هر سه دسته‌بندی منابع قدرت نرم چین اعمّ از فرهنگ، اقتصاد و سیاست یافت می‌شود و نمی‌توان آن را به عنوان یک منبع صرف و منفک از سایرین یاد کرد. در حوزه فرهنگ ارزش‌هایی چون «جهان هماهنگ» با توجه به گسترش دکترین مین و ارزش‌های کنفوشیوسی، جذایت الگوی توسعه اقتصادی چین (اجماع بیجینگ) در حوزه اقتصاد و در حوزه سیاست، سیاست حسن‌هم‌جواری مورد توجه قرار گرفته است. البته با استی خاطرنشان شود که نمی‌توان جذایت فرهنگی چین را هم‌سطح جذایت فرهنگ آمریکایی دانست. ضعف قدرت نرم چین در صادرات تولیدات فرهنگی آن بسیار آشکار است و رسانه‌های جمعی چین در صحنه بین‌المللی نسبتاً ضعیف هستند. وعده‌های واقعی برای چین هنوز در آینده نهفته است. رشد سریع اقتصادی چین احتمالاً قدرت سخت و نرم آن را افزایش خواهد داد، اما در حال حاضر، این کشور با لحاظ شاخص‌های منابع بالقوه قدرت نرم که در تصرف ایالات متحده، اروپا و ژاپن است، جایگاه بالایی ندارد.

منابع

- زین تیان، ی. (۱۳۸۹). نقش قدرت نرم در استراتژی خارجی چین (ترجمه محسن شریعتی‌نیا). پژوهشنامه سیاست خارجی، ۲۴، صص ۱۱۹-۱۳۷.

- سوزو کی، ش.(۱۳۹۰). افسانه و واقعیت قدرت نرم چین. به ویراستاری ا. پارمار و م. کاکس(ویراستار)، قدرت نرم و سیاست خارجی ایالات متحده: دیدگاه‌های نظری، تاریخی و معاصر(ترجمه علیرضا طیب)(صص ۳۴۳-۳۲۳). تهران: پژوهشکده مطالعات راهبردی.
- نای، ج.(۱۳۹۰). پاسخ به منتقدان و اندیشه‌های پایانی. به ویراستاری ا. پارمار و م. کاکس(ویراستار)، قدرت نرم و سیاست خارجی ایالات متحده: دیدگاه‌های نظری، تاریخی و معاصر(ترجمه علیرضا طیب)(صص ۳۴۳-۳۲۳). تهران: پژوهشکده مطالعات راهبردی.

- Academic Bulletin of Beijing Forum.(2013). *New Type of Great Power Relations: Opportunities and Challenges*(1). China: Beijing Forum.
- Barr, M.(2011).*who's afraid of china? The Challenge of Chinese Soft Power*.london& new York: Zed Books.
- Blanchard, J. F., & Lu, F.(2012).Thinking Hard About Soft Power: A Review and Critique of the Literature on China and Soft Power.*Asian Perspective*, 36(4), 565-589.
- Chen, J.(2009). The Practice of the Mean: China's Soft Power Cultivation. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(Pp. 83-101). New York: Lexington Books.
- Cheng, X.(2009). Education: The Intellectual Base of China's Soft Power. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(Pp. 103-123). New York: Lexington Books.
- Cho, Y. N., & Jeong, T. H.(2008). China's Soft Power: Discussions, Resources, and Prospects. *Asian Survey*, 48(3), 453-472.
- Deng, Y.(2009). The New Hard Realities: "Soft Power" and China in Transition. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(Pp. 63-81). New York: Lexington Books.
- Ding, S.(2012). Is Human Rights the Achilles' Heelof Chinese Soft Power?A New Perspective on Its Appeal.*Asian Perspective*, 36(4), 641-665.
- Ellis, R. E.(2011). Chinese Soft Power in Latin America A Case Study. *JFQ: Joint Force Quarterly*. 60(1st Quarter), 85-91.
- .(2013).*The Strategic Dimension of Chinese Engagement with Latin America*.USA :William J. Perry Center for Hemispheric Defense Studies.
- Gill, B. and Huang, Y.(2006). Sources and Limits of Chinese 'Soft Power'.*Survival*, 48(2), 17-36.
- Gill, B., & Huang, C. and Morrison, J. S.(2007).Assessing China's Growing Influence in Africa.*China Security*, 3(3), 3-21.
- Glaser, B. S. and Murphy, M. E.(2009). Soft Power With Chinese Characteristics The Ongoing Debate. In C. McGiffert(Ed). *Chinese soft power and its implication for the united state Competition and Cooperation in the Developing World*(10-26). Washington D.C :Central for Strategic & International Study(CSIS).
- Hoey, J. H.(2007).*The Global Reach of Chinese Soft Power China's Rise and America's Decline?*Unpublished M.A, Naval Postgraduate School. California: Monterey.

- Jianbo, L., & Xiaomin, Z.(2009). China's African Policy and its Soft Power, *AntePodium, Victoria University of Wellington*, 1-18. From:
<http://www.victoria.ac.nz/atp/articles/pdf/JianboXiaomin-2009.pdf>
- Johnston, A. I.(2003). Is China a Status Quo Power?.*International Security*, 27(4), 5–56.
- Kurlantzick, J.(2007)*Charm Offensive How China's Soft Power Is Transforming the World*. New Haven and London :Yale University Press..
- Li, M.(2008).China Debates Soft Power.*Chinese Journal of International Politics*, 2(2), 287–308.
- (2009a). Soft Power: Nurture Not Nature. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(pp. 1-18). New York: Lexington Books.
- (2009b). Soft Power in Chinese Discourse: Popularity and Prospect. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(pp. 21-43). New York: Lexington Books.
- Mc Giffert, C.(Ed)(2009).*Chinese soft power and its implication for the united state Competition and Cooperation in the Developing World*.Washington D.C. :Central for Strategic & International Study(CSIS).
- Mead, W. R.(2004, March 1). America Sticky Power.availale at:
http://www.foreignpolicy.com/articles/2004/03/01/americas_sticky_power
- Nye, J. S.(1990).*Bound to Lead: The Changing Nature of American Power*.New York :Basic Books..
- (1990a, Fall).Soft Power.*Foreign Policy*, 80, 153-171.
- (2002).*The Paradox of American Power: Why the World's Only Superpower Can't Go it Alone*. New York :Oxford University Press.
- (2004).*Soft Power: The Means to Success in World Politics*. New York: Public Affairs.
- (2005, December 29). The Rise of China Soft Power.*Wall Street Journal Asia*.availale at:
http://belfercenter.ksg.harvard.edu/publication/1499/rise_of_chinas_soft_power.html
- (2006, February 23) Think Again: Soft Power. availale at:
http://www.foreignpolicy.com/articles/2006/02/22/think_again_soft_power
- (2008) *The Powers to Lead*. New York: Oxford University Press.
- (2011) *The Future of Power*. New York: Public Affairs.
- Pan, E.(2006, April).The Promise and Pitfalls of China's 'Peaceful Rise. Washington D. C. :Council on Foreign Relations,. Availale at: <http://www.cfr.org/china/promise-pitfalls-chinas-peaceful-rise/p10446>
- Pang, Z.(2009). China's Soft Power Dilemma: the Beijing Consensus Revisited. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(pp. 125-141). New York: Lexington Books.
- Ramo, J. C.(2004).*The Beijing Consensus*.London :ForeignPolicy Center.
- Sautman, B. V.(2006). Friends and Interests: China's Distinctive Links with Africa. Hong Kong: *Center on China's Transnational Relations*, Working Paper, 12, 1-38.
- Shambaugh, D.(2013).*China Goes Global, The Partial Power*. USA: Oxford University Press.
- Sutter, R.(2006, July). China's Rise and U.S. Influence in Asia: A Report from the Region. *Atlantic Council of the United States Issue Brief*, 1-8.

- Wang, H. & Lu, Y.(2008). The Conception of Soft Power and its Policy Implications: a comparative study of China and Taiwan. *Journal of Contemporary China*, 17(56),425–447.
- Zhang, Y.(2009). The Discourse of China's Soft Power and Its Discontents. In M. Li(Ed), *Soft Power China's Emerging Strategy in International Politics*(pp. 45-60). New York: Lexington Books.
- Zhang, W.(2010). China's cultural future: from soft power to comprehensive national Power.*International Journal of Cultural Policy*. 16(4), 383–402.
- Zheng, D. E.(2009) China's Use of Soft Power in The Developing World Strategic Intentions and Implications for The United States. In. C. McGiffert(Ed). *Chinese soft power and its implication for the united state Competition and Cooperation in the Developing World*(1-9). Washington D. C: Central for Strategic & International Study(CSIS).